

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
12 April 2004
Russian
Original: English

Пятьдесят восьмая сессия

Пункты 134 и 144 повестки дня

**Административные и бюджетные аспекты
финансирования операций Организации
Объединенных Наций по поддержанию мира**

**Финансирование Миссии Организации
Объединенных Наций по делам временной
администрации в Косово**

**Отчет об исполнении бюджета Миссии Организации
Объединенных Наций по делам временной
администрации в Косово за период с 1 июля 2002 года
по 30 июня 2003 года и предлагаемый бюджет Миссии
на период с 1 июля 2004 года по 30 июня 2005 года**

**Доклад Консультативного комитета по административным
и бюджетным вопросам**

(В долл. США)

Ассигнования на 2002/03 год	330 000 000
Расходы за 2002/03 год	329 967 800
Ассигнования на 2003/04 год	315 518 200
Предложение, представленное Генеральным секретарем на 2004/05 год	272 210 800
Рекомендация Консультативного комитета на 2004/05 год	264 625 200

I. Введение

1. Рекомендации Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, содержащиеся в пункте 18 ниже, предусматривают сокращение предлагаемого бюджета Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК) на период с 1 июля 2004 года по 30 июня 2005 года на 7 585 600 долл. США (см. A/58/638). Комитет сформулировал также ряд замечаний и рекоменда-



ций касающихся административно-управленческих аспектов деятельности Миссии и возможностей для получения дополнительной экономии средств.

2. Мнения и рекомендации Консультативного комитета по ряду вопросов изложены в его общем докладе, касающемся административных и бюджетных аспектов финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира (A/58/759). Поэтому в нижеследующих пунктах Комитет рассматривает вопросы ресурсов и другие вопросы, касающиеся непосредственно МООНК.

3. Перечень документов, использовавшихся Консультативным комитетом при рассмотрении вопроса о финансировании МООНК, приводится в конце настоящего доклада.

II. Отчет об исполнении бюджета на период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года

4. По рекомендации Консультативного комитета Генеральная Ассамблея в своей резолюции 56/295 от 27 июня 2002 года ассигновала на Специальный счет для МООНК сумму в размере 344 966 100 долл. США на период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года, включая сумму в размере 330 млн. долл. США на содержание Миссии, сумму в размере 13 364 900 долл. США для зачисления на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира, и сумму в размере 1 601 200 долл. США на финансирование Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия. Эти ассигнования были на 61 076 200 долл. США меньше первоначальной сметы, предложенной Генеральным секретарем в объеме 391 076 200 долл. США (см. A/56/802). Расходы за период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года составили в общей сложности 329 967 800 долл. США брутто (304 885 300 долл. США нетто) (см. A/58/634, раздел III.A).

5. Сумма неизрасходованного остатка за указанный период в размере 32 200 долл. США брутто показывает, что показатель освоения бюджетных средств составил 99,9 процента и улучшился на 9,9 процента по сравнению с 2001 годом.

6. Соответствующие замечания Консультативного комитета по поводу представления в отчете об исполнении бюджета информации по отдельным статьям расходов приводятся в разделе III ниже, в котором рассматривается предлагаемый бюджет на период с 1 июля 2004 года по 30 июня 2005 года в нижеследующих пунктах.

III. Информация об исполнении бюджета за текущий период

7. Консультативный комитет был информирован о том, что по состоянию на 29 февраля 2004 года общая сумма взносов на содержание МООНК, начисленных государствам-членам с начала деятельности Миссии, составила 1,872 млрд. долл. США. Поступившие на ту же дату платежи составили

1,657 млрд. долл. США, а задолженность по взносам — 214,3 млн. долл. США. Из-за сложного положения с денежной наличностью на 29 февраля 2004 года 16 млн. долл. США было заимствовано из бюджета Группы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в переходный период. Сумма непогашенных обязательств за период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года составила 11,9 млн. долл. США.

8. На 31 декабря 2003 года государствам-членам в порядке возмещения расходов на гражданскую полицию причиталась сумма в размере 14 887 000 долл. США; в течение 2003 года была выплачена сумма в размере 12 247 000 долл. США, и тем самым были покрыты расходы вплоть до декабря 2002 года. Что касается принадлежащего контингентам имущества, то Консультативный комитет был информирован о том, что на 31 декабря 2003 года государствам-членам в порядке возмещения расходов за принадлежащее контингентам имущество причиталась сумма в размере 11 333 000 долл. США; сумма непогашенных обязательств за период, закончившийся 30 июня 2004 года, составила 5 085 000 долл. США. Что касается компенсации в связи со смертью или потерей трудоспособности, то на 31 декабря 2003 года было выплачено 489 000 долл. США по 13 требованиям, 31 требование оставалось неурегулированным (3 требования в связи со смертью, 2 требования в связи с болезнью и 26 требований в связи с причинением травм), а сумма непогашенных обязательств составила 5 950 000 долл. США (см. также пункт 16 ниже).

9. Консультативному комитету была представлена следующая таблица с данными о заполнении должностей по состоянию на 29 февраля 2004 года:

<i>Категория персонала</i>	<i>Утвержденные должности^a</i>	<i>Запланированные должности (в среднем)^b</i>	<i>Заполненные должности</i>	<i>Доля вакансий (в процентах)</i>
Военные наблюдатели	38	38	34	2,6
Гражданская полиция	3 400	3 170	2 545	19,7
Регулярные полицейские подразделения	1 203	1 088	934	14,2
Международные сотрудники	1 049	959	842	12,2
Национальные сотрудники	3 130	2 946	2 802	4,9
Добровольцы Организации Объединенных Наций	250	250	214	14,4

^a Наибольшая разрешенная численность персонала за данный период.

^b Запланированная численность персонала за период с 1 января по 31 марта 2004 года.

10. Консультативному комитету были представлены данные о расходах за период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года по состоянию на 29 февраля 2004 года (см. приложение). Расходы за текущий период составили 218 565 800 долл. США брутто (206 802 400 долл. США нетто), а ассигнования — 315 518 200 долл. США брутто (295 813 800 долл. США нетто).

IV. Предлагаемый бюджет на период с 1 июля 2004 года по 30 июня 2005 года

A. Мандат и запланированные результаты

11. Консультативный комитет с удовлетворением отмечает прогресс, достигнутый при подготовке бюджета МООНК, ориентированного на конкретные результаты на 2004/05 финансовый год. Комментарии и замечания Комитета содержатся в его общем докладе о финансировании операций по поддержанию мира (A/58/759). В этом докладе Комитет отмечает, что задача «оказания помощи Совету Безопасности в деле поддержания международного мира и безопасности» является общей для всех миссий по поддержанию мира. **Консультативный комитет считает, что следует попытаться сформулировать задачу для МООНК на основе конкретного мандата, определенного для Миссии Советом Безопасности. Кроме того, в представленном бюджете следовало бы лучше осветить вопрос координации усилий с другими структурами.**

12. Консультативный комитет отмечает, что передача незарезервированных полномочий, перечисленных в главе 5 Конституционных рамок, к настоящему моменту в целом завершена. Однако процесс передачи не затрагивает ни общих полномочий МООНК и Сил для Косово, определенных в резолюции 1244 (1999) Совета Безопасности, ни зарезервированных полномочий Специального представителя, изложенных в главе 8 Конституционных рамок. МООНК будет и далее внимательно следить за развитием событий и при необходимости вмешиваться, для того чтобы обеспечить соблюдение временными институтами — как на уровне центра, так и на уровне муниципалитетов — резолюции 1244 (1999). Комитет отмечает, что, насколько он понимает, в середине 2005 года будет проведен всеобъемлющий обзор прогресса для выяснения того, можно ли начинать политический процесс для определения будущего статуса Косово (см. S/2004/71).

13. Консультативный комитет отмечает, что, хотя размеры Миссии могут сокращаться и далее, ситуация отличается непредсказуемостью. В ряде случаев предложения в отношении объема ресурсов преследуют иные цели — не сокращение, а перераспределение и изменение приоритетности ресурсов с учетом тех сложных задач, которые еще предстоит решить. Комитет принял во внимание этот момент при вынесении рекомендаций в отношении ресурсов в нижеследующих пунктах.

B. Потребности в ресурсах

1. Военный и полицейский персонал

<i>Категория</i>	<i>Утверждено на 2003/04 год</i>	<i>Предлагается на 2004/05 год</i>
Военные офицеры связи ^a	38	38
Гражданская полиция ^a	3 400	3 055
Регулярные полицейские подразделения ^a	1 203	973

^a Наибольшая разрешенная/предлагаемая численность персонала.

14. Сокращение расходов на военный и полицейский персонал на 20 121 400 долл. США (17,1 процента) по сравнению с ассигнованиями на 2003/04 финансовый год в размере 117 385 700 долл. США обусловлено уменьшением потребностей в ресурсах в связи с постепенным сокращением численности гражданских полицейских с 3055 в июле 2004 года до 2195 к июню 2005 года; само это уменьшение потребностей вызвано репатриацией трех регулярных полицейских подразделений в течение последнего квартала финансового периода и, соответственно, снижением расходов на основное имущество. Кроме того, Консультативный комитет отмечает, что в течение данного финансового периода 37 полицейских участков будут переданы в ведение Косовской полицейской службы, а два лагеря для подготовки специальных полицейских подразделений закроются (см. пункт 25 ниже).

15. Недорасход средств по военному и полицейскому персоналу на сумму в 3 707 600 долл. США, о котором сообщалось в отчете об исполнении бюджета за 2002/03 год, объяснялся главным образом невыделением средств на выплату гражданским полицейским компенсации в связи со смертью или потерей трудоспособности — по той причине, что имевшихся средств было достаточно для удовлетворения неурегулированных требований, — и уменьшением потребностей в выплате суточных гражданским полицейским по той причине, что доля вакантных должностей составила 9,3 процента (при 8-процентном показателе, изначально заложенном в бюджет).

16. Консультативный комитет запросил информацию о задержках с обработкой двух требований о выплате компенсации в связи со смертью в 2003 году (см. A/58/705, пункт 47, таблица 14 В). Комитет был поставлен в известность о том, что эти задержки были вызваны необходимостью получения всех соответствующих документов от заявителей и более длительным временем их обработки в связи с проведением уголовных расследований. **Консультативный комитет надеется, что будут предприняты усилия для скорейшего удовлетворения требований о выплате компенсации в связи со смертью и потерей трудоспособности в соответствии с установленным порядком.**

2. Гражданский персонал

<i>Категория</i>	<i>Утверждено на 2003/04 год</i>	<i>Предлагается на 2004/05 год</i>
Международный персонал ^a	1 049	910
Национальный персонал ^b	3 130	2 830
Добровольцы Организации Объединенных Наций	250	250

^a Наибольшая разрешенная/предлагаемая численность персонала.

^b Включая национальных сотрудников и национальный персонал категории общего обслуживания.

Рекомендации в отношении должностей

17. Предлагается сократить расходы по гражданскому персоналу на 8 254 700 долл. США (5,7 процента) по сравнению с ассигнованиями на 2003/04 финансовый год в размере 145 295 200 долл. США. При этом принимается во внимание постепенное сокращение численности международного персонала, которое началось в июле 2002 года и в результате которого численность

таких сотрудников предполагается дополнительно сократить с 910 в июле 2004 года до 775 к июню 2005 года, перевод 223 международных сотрудников с контрактов серии 300 на контракты серии 100, прогнозируемое число сотрудников, занимающих должности более низкого уровня (283), и пересмотренная шкала окладов, которая вступила в силу 1 января 2003 года. В соответствующих расходах по персоналу учтена 10-процентная доля вакансий для международного персонала, существующая в текущий период. В объеме ассигнований на национальный персонал также нашло отражение запланированное сокращение числа должностей с 2830 в июле 2004 года до 2707 к июню 2005 года. В расходах по персоналу учтена 3-процентная норма вакансий, хотя в текущий финансовый период применяется 8-процентный показатель.

18. **Замечания Консультативного комитета в отношении перевода сотрудников с контрактов серии 300 на контракты серии 100** содержатся в его общем докладе об операциях по поддержанию мира, в котором Комитет просит представить всю информацию по этому предложению Генеральной Ассамблеи на ее пятьдесят девятой сессии в контексте доклада Генерального секретаря о стратегии управления людскими ресурсами. Комитет далее рекомендовал отложить принятие Секретариатом мер по переводу сотрудников с контрактов серии 300 на контракты серии 100. Комитет был информирован о том, что в бюджете МООНК на цели перевода сотрудников была предусмотрена сумма в размере 7 585 600 долл. США. Таким образом, расходы по гражданскому персоналу следует сократить на 7 585 600 долл. США. Однако у Комитета, как указывается в его общем докладе, имеются серьезные сомнения в точности представленных цифр. Комитет просит включить подробную и должным образом обоснованную информацию в следующий доклад по данному вопросу.

19. Помимо дальнейшего сокращения численности международного и национального персонала в период 2004–2005 годов, структурные изменения будут предусматривать:

- создание новой канцелярии Координатора Корпуса защиты Косово со штатом в 20 должностей (10 международных сотрудников, 5 национальных сотрудников и 5 добровольцев Организации Объединенных Наций) (см. A/58/638, таблица 2);
- добавление в штат Управления по вопросам возвращения и общин семи дополнительных должностей (3 международных сотрудников, 2 национальных сотрудников и 2 добровольцев Организации Объединенных Наций) и доведение общего числа должностей до 27 в рамках компонента 1, основной гражданский компонент (там же);
- создание новой Группы финансовых расследований со штатом в 8 должностей (7 международных сотрудников и 1 добровольца Организации Объединенных Наций) для проведения сложных финансовых расследований (там же, таблица 3);
- создание Центра финансовой информации (3 международных сотрудника) с целью обеспечить соблюдение недавно принятого законодательства о борьбе с отмыванием денег (там же);

- добавление в штат Отдела международной помощи в области судопроизводства одной должности класса Д-1 для содействия работе специальной палаты Верховного суда по делам Косовского траст-агентства (там же).

20. **Создание этих новых подразделений или расширение существующих связано с выполнением задач в области наблюдения, поставленных перед Миссией. Соответствующие кадровые потребности должны удовлетворяться за счет изменения приоритетности и перераспределения кадровых ресурсов. С учетом этих обстоятельств у Консультативного комитета нет возражений ни против этих предложений, ни против предлагаемых новых структурных подразделений Миссии, указанных в документе A/58/638, таблицы 2 и 3.**

Другие замечания и рекомендации

21. Перерасход средств по гражданскому персоналу на сумму 4 286 500 долл. США, о котором сообщалось в отчете об исполнении бюджета на 2002/03 год (см. A/58/634), объяснялся главным образом тем, что бюджет составлялся на основе среднегодовых расходов на международный персонал, а не стандартных ставок расходов. Перерасход средств по международному персоналу на сумму 8 600 300 долл. США был обусловлен в первую очередь пересмотром ставок корректива по месту службы, установленных с ноября 2002 года, введением новой шкалы окладов для сотрудников категории специалистов и выше и сотрудников полевой службы (серии 100 и 300) с января 2003 года, утверждением специальной должностной надбавки для сотрудников, работающих на должностях более высокого уровня, сокращением числа сотрудников, занимающих должности более низкого по сравнению с предусмотренным классом, и увеличением объема расходов по расчетам в связи с прекращением службы вследствие сокращения размеров Миссии. Перерасход ассигнований на международный персонал был компенсирован недорасходом средств по национальному персоналу на сумму 3 457 900 долл. США, который объяснялся наймом персонала на должности более низкого уровня по сравнению с предусмотренными (см. A/58/634, раздел III.A).

22. **Консультативный комитет обратил внимание на тот факт, что международных сотрудников постоянно нанимают на должности более низких классов по сравнению с теми, которые предусмотрены в утвержденном штатном расписании Миссии, и указал на необходимость пересмотра числа таких должностей и даже их реклассификации (см. A/57/772/Add.5, пункт 22). Комитет принимает к сведению ответы, содержащиеся в разделе V.A доклада Генерального секретаря (A/58/638). Однако, как явствует из представленной Комитету информации за период с июля 2003 года по январь 2004 года, по категориям Д-1 и С-5 на более низких уровнях было заполнено в среднем 17 процентов должностей, по категориям С-4 и С-3 — соответственно 20 и 37 процентов.**

23. Консультативный комитет был информирован о том, что многие из функций предполагают контроль за соблюдением стандартов в зарезервированных областях, в связи с чем возникает необходимость в более плавном сокращении числа должностей высокого уровня. **Однако с учетом вышеизложенного Комитет подтверждает необходимость пересмотра числа должностей в**

МООНК и их реклассификации (см. также общий доклад Комитета (A/58/759)).

24. Консультативный комитет рекомендует шире использовать национальных сотрудников, когда это возможно и эффективно с точки зрения затрат (см. A/57/772, пункт 80), равно как и добровольцев Организации Объединенных Наций.

3. Оперативные расходы

<i>Ассигновано на 2003/04 год</i>	<i>Предлагается на 2004/05 год</i>
52 837 300 долл. США	37 906 000 долл. США

25. В 2004/05 финансовом году оперативные расходы Миссии предлагается сократить на 14 931 300 долл. США (28,3 процента) до уровня в 37 906 000 долл. США. Максимальные сокращения производятся по статье «Помещения и объекты инфраструктуры» — с 21 228 000 долл. США в 2003/04 году до 16 109 300 долл. США в 2004/05 году. Это связано главным образом с сокращением числа помещений, находящихся в ведении Миссии, после передачи 37 полицейских участков Косовской полицейской службе и закрытия двух лагерей для подготовки специальных полицейских подразделений (см. пункт 14 выше). В этой связи прогнозируется достижение экономии средств по статьям «Ремонтно-эксплуатационные услуги» (1 309 300 долл. США) благодаря привлечению внешних подрядчиков для оказания шести ремонтно-эксплуатационных услуг, «Запасные части и принадлежности» (585 500 долл. США), «Ремонтно-эксплуатационные принадлежности и материалы» (523 600 долл. США) и др. Кроме того, предполагается сократить потребности на 1 942 700 долл. США по статье «Охрана» благодаря заключению с внешним подрядчиком контракта на невооруженную охрану комплекса в Косово, действие которого началось в декабре 2003 года. **Консультативный комитет считает оценку предполагаемой экономии средств заниженной и полагает, что можно добиться дополнительной экономии по статье оперативных расходов благодаря сокращению численности персонала и привлечению внешних подрядчиков для оказания ремонтно-эксплуатационных услуг. Кроме того, в процессе сокращения размеров Миссии необходимо внимательно следить за динамикой расходов во всех областях. Комитет не рекомендует производить сокращение на данном этапе, но в отчете об исполнении бюджета следует отразить дополнительную экономию средств, которой удалось достичь.**

26. Ассигнования на наземный транспорт сокращаются на 2 965 200 долл. США (32,1 процента) по сравнению с суммой в размере 9 247 200 долл. США, выделенной на 2004/05 год. В этот период парк автотранспортных средств сократится с 2717 до 1910 машин. МООНК планирует заменить в 2004/05 году 98 автотранспортных средств (для сравнения в 2003/04 году предполагается заменить 240 машин), списать к июню 2005 года 692 легких и 2 тяжелых автомобиля с учетом их срока эксплуатации и технического состояния и передать другим миссиям к июню 2004 года 377 легких и 33 тяжелых автомобиля. **В этой связи Консультативный комитет выражает надежду на то, что передаваемые автотранспортные средства будут отвечать предъявляемым требованиям (трехлетний эксплуатационный ресурс, полный цикл ремонт-**

ных работ), с тем чтобы такая передача оправдывала себя с точки зрения затрат.

27. Консультативный комитет высоко оценивает такие инициативы Миссии, как внедрение системы учета автотранспорта “CarLog”, организация курсов по безопасности дорожного движения, программы подготовки автотранспортных средств к эксплуатации в зимний период, временное лишение водительских прав за вождение автомобиля в нетрезвом состоянии, введение графиков технического обслуживания и обеспечение соблюдения строгих административных инструкций, благодаря чему число дорожно-транспортных происшествий сократилось с 20 в месяц в 2001/02 году до 14 в 2002/03 году, а в 2004/05 году их предполагается сократить до 10 в месяц. По мнению Комитета, опытом осуществления таких инициатив следует поделиться с другими миротворческими миссиями.

28. Ресурсы по статье «Связь и информационные технологии» предполагается сократить на 1 982 400 долл. США (28,6 процента) и 1 161 700 долл. США (20,8 процента) по сравнению с ассигнованиями на 2003/04 год в размере 6 937 600 долл. США и 5 578 200 долл. США, соответственно. Ассигнования на приобретение аппаратуры связи (569 000 долл. США) увеличиваются на 17 000 долл. США; речь идет о приобретении аппаратуры связи для использования в опорной сети, созданной в 2002/03 году, с учетом размеров и географического охвата этой сети, а также аппаратуры, намеченной к списанию. Консультативный комитет был далее информирован о том, что, хотя численность персонала Миссии сокращается, сеть не претерпит изменений, поскольку Миссия будет и в дальнейшем обслуживать то же самое число мест, что и раньше.

29. По статье «Временный персонал общего назначения» в отчетный период был зафиксирован перерасход средств в размере 219 200 долл. США по сравнению с суммой в 322 500 долл. США, утвержденной на 2002/03 год. **Консультативный комитет не уверен в том, что некоторые из этих функций не могли выполняться сотрудниками Миссии, и полагает, что процесс подачи заявок на привлечение временного персонала необходимо рационализировать.** Ассигнования на 2004/05 год составляют 105 600 долл. США, оставаясь на неизменном уровне по сравнению с 2003/04 годом.

30. За отчетный период 2002/03 года расходы на профессиональную подготовку составили 512 500 долл. США, т.е. имел место перерасход на сумму 21 100 долл. США. В смету на 2004/05 год заложены ассигнования в размере 392 900 долл. США на профессиональную подготовку 2402 сотрудников, что на 148 000 долл. США меньше объема ресурсов, испрашенного на 2003/04 год. Это объясняется сокращением расходов на оплату труда преподавателей, поскольку подготовка будет осуществляться в основном на Базе материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи. **Консультативный комитет просит организовать контроль за перераспределением обученного персонала, с тем чтобы гарантировать использование приобретенных сотрудниками навыков в будущем. Комментарии и замечания по вопросам профессиональной подготовки содержатся в общем докладе Комитета об операциях по поддержанию мира (см. A/58/759).**

31. В своем предыдущем докладе о финансировании МООНК Консультативный комитет указал, что необходимо тщательно контролировать расходы на оплату банковских сборов и стремиться к снижению этих сборов (A/57/772/Add.3,

пункт 53). Комитет с удовлетворением отмечает сокращение расходов на оплату банковских сборов в 2004/05 году до 440 000 долл. США (сокращение на 70,7 процента по сравнению с бюджетными ассигнованиями на текущий период в размере 1 500 000 долл. США) в результате снижения сборов, которого удалось добиться благодаря переговорам с банками.

32. Консультативный комитет также поинтересовался вопросом об отклонениях от первоначальных показателей, вызванных колебаниями обменных курсов европейской валюты и доллара США, результатом которых стал перерасход средств по ряду бюджетных статей, зафиксированный в отчете об исполнении бюджета на 2002/03 год. Комитет был информирован о том, что совокупные убытки в результате колебаний обменных курсов в размере 2 264 600 долл. США были отмечены по следующим статьям: приобретение офисной мебели (700 долл. США), запасные части и принадлежности (12 100 долл. США), коммерческая связь (467 700 долл. США) и курсовые убытки (1 784 100 долл. США).

С. Другие вопросы

33. Консультативный комитет также имел в своем распоряжении доклад Управления служб внутреннего надзора о расследовании акта мошенничества, связанного с переадресованием 4,3 млн. долл. США старшим сотрудником Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово, который был назначен в состав компонента по восстановлению, находящегося в ведении Европейского союза (компонент IV) (см. A/58/592). Комитет отмечает, что большинство незаконно полученных средств были возвращены, а нарушитель был привлечен к уголовной ответственности (там же, пункты 22 и 33).

34. Консультативный комитет особенно обеспокоен двумя проблемами, которые выявились в ходе этого расследования: во-первых, хронической неспособностью выявлять мошенничество на этапе найма на работу и обеспечить лучшую коммуникацию в этой связи между разными компонентами, в данном случае МООНК и Европейским союзом, и, во-вторых, отсутствием управленческого надзора в рамках компонента IV, где были выявлены эти нарушения. Комитет запросил дополнительную информацию о мерах, призванных не допустить повторения таких инцидентов. В этой связи Комитет был информирован о том, что была образована межучрежденческая рабочая группа по проблемам коррупции и создана совместная рабочая группа (МООНК/Европейских союз) для согласования процедур найма на работу и что МООНК учла необходимость временного укрепления кадров, занимающихся внутренней ревизией, за счет заполнения имеющейся вакансии. Кроме того, Комитет отмечает, что в 2004/05 году штат ревизоров-резидентов предполагается увеличить с четырех до пяти должностей, включая одну дополнительную должность класса С-5 (см. A/58/715, пункты 94 и 95(с)).

V. Выводы Консультативного комитета

35. Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее в связи с финансированием МООНК в период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года,

указаны в пункте 22 отчета об исполнении бюджета (см. A/58/634, раздел V). **Консультативный комитет рекомендует зачесть неизрасходованный остаток в размере 32 200 долл. США, а также прочие поступления/корректировки на сумму 10 772 000 долл. США за период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года государствам-членам в соответствии с процедурой, которая будет установлена Генеральной Ассамблее.**

36. Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее в связи с финансированием МООНК в период с 1 июля 2004 года по 30 июня 2005 года, указаны в пункте 24 доклада о бюджете (см. A/58/638, раздел IV). **С учетом своей рекомендации в пункте 18 выше Консультативный комитет рекомендует сократить сметные потребности в размере 272 210 800 долл. США на 7 585 600 долл. США. Соответственно, Комитет рекомендует Ассамблее ассигновать на содержание Миссии в течение 12-месячного периода с 1 июля 2004 года по 30 июня 2005 года сумму в размере 264 625 200 долл. США брутто (248 409 400 долл. США нетто).**

Документация

- Доклад Генерального секретаря: отчет об исполнении бюджета Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово в период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года (A/58/634)
- Доклад Генерального секретаря: предлагаемый бюджет Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово на период с 1 июля 2004 года по 30 июня 2005 года (A/58/638)
- Записка Генерального секретаря о расследовании акта мошенничества, связанного с переадресованием 4,3 млн. долл. США старшим сотрудником компонента по восстановлению в составе Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК) (A/58/592)
- Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о финансировании Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (A/57/772/Add.5)
- Доклады Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (S/2003/996 и S/2004/71)
- Резолюции 56/295 и 57/326 Генеральной Ассамблеи о финансировании Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово
- Резолюция 1244 (1999) Совета Безопасности

Приложение

Фактические расходы Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово за период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года

(В тыс. долл. США.)

Категория	Ассигнования	Расходы по состоянию на 29 февраля 2004 года
Военный и полицейский персонал		
Военные наблюдатели	1 174,2	911,7
Воинские контингенты	3 452,5	3 452,5
Гражданская полиция	93 728,6	59 410,9
Регулярные полицейские подразделения	19 030,4	16 943,7
Итого	117 385,7	80 718,8
Гражданский персонал		
Международные сотрудники	101 749,7	73 609,9
Национальные сотрудники	35 399,4	23 853,7
Добровольцы Организации Объединенных Наций	8 146,1	5 191,8
Итого	145 295,2	102 655,4
Оперативные расходы		
Временный персонал общего назначения	105,6	161,6
Персонал, предоставленный правительствами	—	—
Гражданские наблюдатели за процессом выборов	—	—
Консультанты	—	—
Официальные поездки	1 666,7	956,1
Помещения и объекты инфраструктуры	21 228,0	14 974,2
Наземный транспорт	9 247,2	8 210,8
Воздушный транспорт	2 906,7	1 162,2
Морской транспорт	—	—
Связь	6 937,6	4 740,6
Информационные технологии	5 578,2	2 443,8
Медицинское обслуживание	762,4	386,2
Специальное оборудование	110,9	110,9
Прочие предметы снабжения, услуги и оборудование	4 294,0	2 045,2
Проекты с быстрой отдачей	—	—
Итого	52 837,3	35 191,6
Валовые потребности	315 518,2	218 565,8
Поступления по плану налогообложения персонала	19 704,4	11 763,4
Чистые потребности	295 813,8	206 802,4
Добровольные взносы натурой (предусмотренные в бюджете)	—	—
Общий объем потребностей	315 518,2	218 565,8